



Goutte'

**spectacle dessiné
et création sonore
pour les tout-petits**

UN PROJET DE **PASCALE BREYSSE** ILLUSTRATRICE PLASTICIENNE
ET **PASCALE HEINISCH** MUSICIENNE COMÉDIENNE
D'APRÈS L'ALBUM **GOUTTE** DE **PASCALE BREYSSE**
BOURSE CNL – ÉDITIONS « A PAS DE LOUPS » – PARUTION MARS 2023
COMPAGNIE « **ADÈLE ET LE SQUONK** »



Extrait

« Je suis une goutte

Une toute petite goutte, qui vit au fond des océans, dans les nuages au milieu du ciel, aux bords des lacs, sous les arbres, dans l'herbe rosée du petit matin.

Loin, très loin. Du plus loin que tu te souviennes. Du début du monde (...) »

Les mots de l'éditrice :

Au fil des pages du livre, l'autrice et illustratrice Pascale Breyse donne la parole à une goutte d'eau. (...) L'immense périple de cette goutte, auquel nous assistons en tant que lecteurs.rices, prend la forme d'un parcours initiatique, riche en rencontres et découvertes, de la création du monde jusqu'à la naissance et à l'évolution de l'être humain...

Notes d'intentions croisées



Pascale Breysse

AUTRICE - ILLUSTRATRICE, PLASTICIENNE

<https://www.pascalebreysse.com>

Artiste professionnelle depuis 2003, son premier album paraît en 2006 aux éditions Du Rocher-Lo País d'Enfance. Depuis, elle a collaboré avec une quinzaine de maisons d'édition, et crée des affiches pour le spectacle vivant, des images pour la presse et des agences de communication.

« Illustrer un texte c'est entrer dans les lignes, se laisser inspirer, se laisser infuser comme un bon thé.

C'est s'abandonner à son imaginaire, plonger dans ses profondeurs et se relier à sa part d'enfance.

C'est jouer avec les symboles, tirer un fil invisible au fil des pages.

C'est donner à voir des mots sous un angle de vue singulier.

C'est ouvrir une fenêtre sur le monde.

GOUTTE paraîtra en mars 2023 aux éditions « A pas de Loups ». C'est un album jeunesse à destination des enfants à partir de 2 ans. Il aborde la thématique de l'eau, sans séparation avec l'humain, utilisant graphiquement la symbolique du fœtus/goutte, chacun étant relié à la nature, au vivant.

J'aimerais donner à voir et à entendre cette réalité-là. Sensibiliser le public - enfants et adultes accompagnants - à cette reliance en les plongeant dans un bain visuel et sonore, sensible, poétique et émotionnellement fort.

Je m'intéresse depuis longtemps à la manière d'adapter sur scène mes albums, et depuis quelques années déjà je suis intervenue dans différentes propositions « vivantes » autour des albums jeunesse :

- J'ai participé à des Battles dessinées, des lectures à voix haute dessinées en direct, avec l'association Grain de Lire - CRIJL Vaucluse, et d'autres auteurs illustrateurs (Thomas Scotto, Joanna Concejo, Regis Lejonc, Carole Chaix, Anne Cortey, Marc Daniau...)
- A l'occasion de la parution de mon album « Personne » (mars 2021 Editions L'initiale), j'ai travaillé avec la Compagnie Fantasio à une adaptation scénique avec lecture dessinée en direct, qui a été présentée durant le Festival d'Avignon (Juillet 2021) ;
- Avec la Compagnie REVEÏDA, pour le spectacle « *Nous n'irons plus au bois* » (création 2021), je peins en direct des dessins inspirés de l'univers des contes.

C'est donc tout naturellement que m'est venue l'idée de proposer à Pascale Heinisch, qui a une longue expérience dans l'illustration musicale d'albums jeunesse, de collaborer avec moi à une

version scénique de mon album GOUTTE, dans l'idée de donner à voir des illustrations projetées de l'album, ou dessinées in situ, sur un univers sonore mêlant musique, sons, bruitsages, voix, comptine...

GOUTTE deviendra ainsi un voyage dessiné, musical, sonore et chanté grâce à l'association de nos deux univers, rythmés par une sensibilité, une poésie communes où chacun pourra se relier à cette partie de lui-même qui lui permet de grandir sereinement avec le coeur.



Pascale Heinisch

COMÉDIENNE-MUSICIENNE, CRÉATRICE SONORE

<https://pascaleheinisch-musiques-voix.jimdofree.com/>

Elle a un parcours riche et éclectique dans le spectacle vivant depuis trente ans, comme comédienne et musicienne, du théâtre gestuel et masqué aux textes contemporains, en passant par la marionnette, l'improvisation, le clown, la tragédie, le théâtre de rue, mais aussi comme metteuse en scène et auteure de spectacles.

Comédienne et musicienne, mon chemin m'a conduit tout naturellement à la composition de musiques de spectacles. Depuis une quinzaine d'années je collabore avec différentes compagnies de théâtre, danse, conte, théâtre de rue, pour imaginer pour elles des univers sonores originaux et sensibles adaptés à leur propre univers - que ces musiques soient jouées en live ou enregistrées.

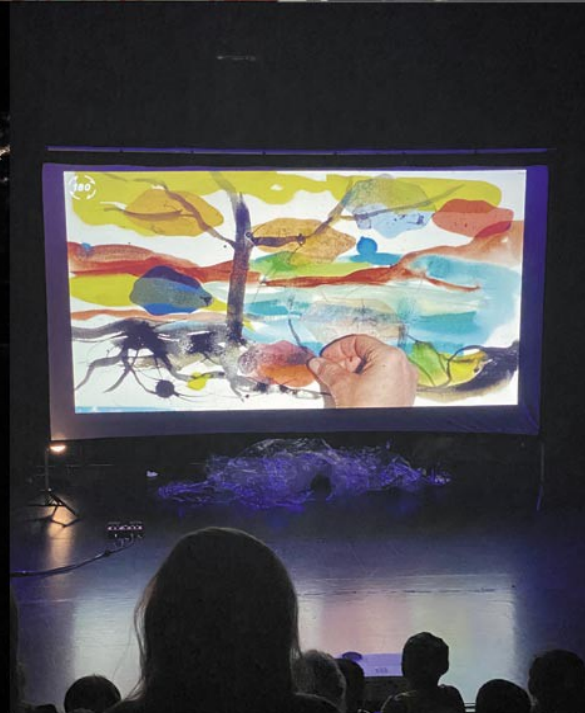
C'est avec un grand plaisir que j'ai accepté la proposition de Pascale Breyse de travailler avec elle sur l'adaptation scénique de son album « Goutte ».

Pour ce qui est de ma partition sonore, j'imagine évidemment de développer l'univers de l'eau, du réalisme à la fantasmagorie :

- par des bruits d'eau réelle, et instruments acoustiques qui utilisent l'eau (tambours d'eau, par exemple) pour que l'eau soit présente sur le plateau, qu'on la donne à entendre mais aussi à voir;
- par un travail sonore sur des bruits d'eau enregistrés et retravaillés en MAO, parfois transformés en direct,
- par des créations musicales plus instrumentales et mélodiques évocatrices de sa fluidité, de sa force, de sa transparence...
- et bien sûr par un travail de la voix sur le texte : parlée, chantée, polyphonique puisque nous sommes deux.

Le tout de façon ludique et poétique, surprenante et douce, afin de sensibiliser, de toucher ce tout jeune public.

Je sais d'expérience que les tout-petits ont une curiosité insatiable qui a besoin d'être sans cesse stimulée, c'est pourquoi j'aimerais aussi que le son devienne une réalité tangible, visible : imaginer par exemple un rétro-éclairage pour l'eau manipulée, ou autre dispositif qui rendrait l'eau plus présente visuellement sur le plateau ; utiliser le mouvement de mon corps, qui est « à la source » du son... tout comme il sera pertinent aussi d'utiliser le mouvement du corps de Pascale-qui-dessine ; pour que ce spectacle soit davantage que la simple et sage addition d'un univers sonore et d'un univers graphique, mais bien **une alchimie originale, une création propre, fluide et protéiforme comme l'eau dont il est question.**



«GOUTTE»
sortie de résidence
à l'Entre-Pont, Nice
22 mai 2023



Adèle et le Squonk

COMPAGNIE THÉÂTRALE

<https://adele-et-le-squonk.com>

La Compagnie théâtrale Adèle et le Squonk, est basée à Montreuil (93) depuis 1996. Elle se définit volontiers comme un "laboratoire de création" : boîte à idées, espace de liberté, ici on prend le temps, le temps de rêver, le temps de chercher, ce temps si précieux et nécessaire à la création - devenu un luxe et presque un acte de résistance.

Adèle et le squonk héberge des projets d'artistes, des petites formes de spectacle créatives et audacieuses pour parler de sujets contemporains, politiques ou intimes, avec tout le sérieux nécessaire à l'humour et à la fantaisie. « GOUTTE » est la nouvelle proposition artistique défendue par la Compagnie.

Les précédentes créations de la Compagnie :

« *Dans ma tête pour écouter le monde* » (2018) Un voyage sensible et poétique dans la tête d'une femme en situation de burn-out

« *Fétida ou la théorie du compost* » (2022), fable délirante et instructive, sur le désastre écologique en cours et l'opportunité de sauver le monde par le compostage.

Soucieuse de s'associer à d'autres compagnies pour réfléchir, imaginer, mettre en commun, la compagnie est membre de la FRAIF (fédération des rencontres artistiques d'Ile-de-France, du SYNAVI (syndicat de compagnies indépendantes), et a été missionnée par le théâtre des Roches de la ville de Montreuil pour initier rencontres et réflexions entre compagnies montreuilloises.

Goutte'

CALENDRIER DE CRÉATION :

- résidence de création accompagnée à l'Entrepont, Nice, du 25 au 30 avril 2023
- résidence de création au théâtre des Roches, Montreuil, mai 2023
- résidence de création accompagnée à l'Entrepont, Nice, du 20 au 22 mai 2023
- sortie de résidence publique le 22 mai 2023
- Présentation du projet à « Scènes sur Seine », Paris, novembre 2023
- représentations au Théâtre de la Noue, Montreuil, dans le cadre du festival « Marmoe » novembre 2023

Pascale Breyse

<mailto:pascalerosab@gmail.com>

06 18 29 13 10

Pascale Heinisch - Cie Adèle et le Squonk

cie@adele-et-le-squonk.com

06 03 98 46 21